



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 27 oktober 2023  
(OR. en)

14665/23

TRANS 446

## FÖRSLAG

---

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	27 oktober 2023
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2023) 687 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid det femte mötet i Otifs ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 687 final.

Bilaga: COM(2023) 687 final



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 27.10.2023  
COM(2023) 687 final

2023/0388 (NLE)

Förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid det femte mötet i  
Otifs ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete**

(Text av betydelse för EES)

## MOTIVERING

### 1. FRÅGA SOM BEHANDLAS I FÖRSLAGET

Detta förslag avser ett beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid det femte mötet i ad hoc-kommittén för juridiska frågor och internationellt samarbete (*kommittén*) inom den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik (Otif) i samband med antagandet av ett rådgivande rättsligt yttrande om tolkningen av Otifs bestämmelser rörande anläggningar av tjänster, och antagandet av beslut om digitalisering av internationella godstransportdokument, utarbetande av en långsiktig strategi för Otif, tillfälligt upphävande och avslutande av Cotif och/eller medlemskap i Otif med avseende på en särskild Otif-medlemsstat, användning av elektroniska signaturer i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar, rättsligt skydd av Otifs namn, förkortningar, logotyp och handlingar samt förtydligande av begreppet ”expert” när det gäller berörda parter deltagande i kommitténs verksamhet.

### 2. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

#### 2.1. Fördraget om internationell järnvägstrafik

Fördraget om internationell järnvägstrafik (Cotif) styr Otifs funktionssätt och dess allmänna verksamhet. 51 länder är parter i Cotif, däribland 25 av Europeiska unionens medlemsstater (samtliga medlemsstater utom Cypern och Malta). Sedan den 1 juli 2011 är även Europeiska unionen (EU) fördragsslutande part i Cotif.

Cotif består av huvudfördraget och sju bihang som utgör en integrerad del av fördraget och fastställer enhetliga rättsregler för internationell transport av passagerare och gods på järnväg (bihang A: Avtal om internationell transport av resande på järnväg – CIV, bihang B: Avtal om internationell transport av gods på järnväg – CIM, bihang C: Internationell transport av farligt gods på järnväg – RID, bihang D: Avtal om nyttjande av vagnar i internationell järnvägstrafik – CUV, bihang E: Avtal om nyttjande av infrastruktur i internationell järnvägstrafik – CUI, bihang F: Validering av tekniska standarder och antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för järnvägsmateriel avsedd att nyttjas i internationell trafik – APTU, bihang G: Tekniskt godkännande av järnvägsmateriel som används i internationell trafik – ATMF).

#### 2.2. Avtalet mellan Europeiska unionen och den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik

Den 16 juni 2011 antog rådet beslut 2013/103/EU om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik (Otif) om Europeiska unionens anslutning till fördraget om internationell järnvägstrafik (Cotif) av den 9 maj 1980, i dess ändrade lydelse enligt Vilniusprotokollet av den 3 juni 1999<sup>1</sup>. Avtalet trädde i kraft den 1 juli 2011. Rådets beslut (EU) 2013/103 innehåller också en förklaring av unionen om utövande av behörighet (bilaga I) och en intern ordning för rådet, medlemsstaterna och kommissionen i förfaranden enligt Otif (bilaga III).

---

<sup>1</sup> EUT L 51, 23.2.2013, s. 1.

### 2.3. Ad hoc-kommittén för juridiska frågor och internationellt samarbete

Otifs ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete (*kommittén*) inrättades av Otifs 15:e generalförsamling i september 2021 och höll sitt första möte i november 2021.

Kommitténs uppdrag, som fastställs i artikel 2 i dess arbetsordning, är att a) utarbeta förslag till ändringar av eller tillägg till fördraget, b) tillhandahålla juridisk rådgivning på eget initiativ eller på begäran av de organ som avses i artikel 13 §§ 1 och 2 i fördraget eller på begäran av organ som upprättats genom dessa, c) främja och underlätta fördragets funktionssätt och genomförande, d) övervaka och bedöma rättsliga instrument, e) fatta beslut om samarbete med andra internationella organisationer och sammanslutningar och bland annat inrätta och upplösa rådgivande kontaktgrupper för samarbete med andra internationella organisationer och sammanslutningar samt övervaka kontaktgruppernas verksamhet.

När så är tillämpligt ska kommittén lägga fram sina slutsatser och förslag för de behöriga organ som avses i artikel 13 § 1 i Cotif för behandling eller beslut.

Kommitténs arbetsprogram uppdaterades senast i april 2023 (LAW-23079-JUR 4).

### 2.4. Kommitténs planerade akter

Kommittén förväntas under sitt femte möte anta ett rådgivande rättsligt yttrande och andra relevanta beslut som skulle påverka Otifs verksamhet.

- Punkt 3. Tillämpning av de enhetliga rättsreglerna CUI på anläggningar för tjänster: Kommittén kan anta ett rådgivande rättsligt yttrande. Även om åtskillnad måste göras mellan de avtal som omfattas av de enhetliga rättsreglerna CUI och de skyldigheter som avtalsparterna måste uppfylla enligt unionsrätten, rör utkastet till yttrande i detta specifika fall även samspelet mellan Otifs bestämmelser och unionslagstiftningen när det gäller definitionen av järnvägsinfrastruktur (som regleras enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde<sup>2</sup>). Yttrandet hänvisar i stor utsträckning till direktiv 2012/34/EU i syfte att fastställa tolkningen av tillämpningen av de enhetliga rättsreglerna CUI på anläggningar för tjänster, och hänvisar specifikt till behovet av att tolka offentlig rätt som tillämpas av Otifs medlemmar i punkt 3 i dess slutsatser. Det rådgivande yttrandet kan därför på ett avgörande sätt påverka innehållet i EU-lagstiftningen.
- Punkt 4. Digitaliseringen av internationell transport, särskilt godstransportdokument: Kommittén kan besluta att ge Otifs sekretariat i uppdrag att utarbeta ett förslag om ändring av Cotif i syfte att underlätta införandet av den elektroniska järnvägsfraktsedeln. Detta område, det elektroniska utbytet av information om internationella godstransporter på järnväg, regleras på EU-nivå genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1056 av den 15 juli 2020 om elektronisk godstransportinformation. I skäl 6 anges bland annat följande: "(...) Behöriga myndigheters skyldighet att godta information som ekonomiska aktörer gjort tillgänglig elektroniskt bör också gälla när bestämmelser i unionsrättsakter eller nationell rätt som omfattas av denna förordnings tillämpningsområde kräver information som det även hänvisas till i relevanta internationella konventioner såsom

<sup>2</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 32.

de konventioner som styr internationella transportavtal inom de olika trafikslagen, till exempel (...) fördraget om internationell järnvägstrafik (Cotif)”. Den ändring av Cotif som kommittén kan besluta att ge Otifs sekretariat i uppdrag att förbereda kommer därför att vara bindande enligt internationell rätt och kommer på ett avgörande sätt att kunna påverka innehållet i EU-lagstiftningen.

- Punkt 6. Utveckling av en långsiktig strategi för Otif: På grundval av beslutet från den 15:e generalförsamlingen, och i enlighet med sitt arbetsprogram, kommer kommittén att fortsätta att bistå Otifs generalsekreterare vid utarbetandet av en långsiktig strategi för Otif. Vid denna session kommer den att överväga en reviderad version av strategin och ge generalsekreteraren råd om eventuella ändringar eller förbättringar. EU är fördragsslutande part i Cotif och medlem i Otif. Den långsiktiga strategin för Otif avser hela spektrumet av Otifs verksamhet, inbegripet rättsliga instrument och politikområden för vilka EU har exklusiv behörighet (till exempel järnvägssäkerhet, tekniska standarder och transport av farligt gods). Vidare kommer den långsiktiga strategin, om den antas av generalförsamlingen vid nästa ordinarie möte, att få ett avgörande inflytande på innehållet i Otifs arbetsprogram och eventuellt på olika aspekter av Cotif, där EU är fördragsslutande part.
- Punkt 7. Tillfälligt upphävande och avslutande av Cotif och/eller medlemskap i Otif med avseende på en särskild medlemsstat: Kommittén kommer att överväga möjligheten att ge Otifs sekretariat i uppdrag att utarbeta ett förslag om ändring av Cotif. Ändringen rör organisationen av och funktionssättet för organisationen – där EU är fördragsslutande part – och kan leda till utarbetande av förslag om ändring av Cotif. Denna fråga rör Otifs totala verksamhet, inbegripet områden där EU har exklusiv behörighet. Den ändring av Cotif som kommittén kan besluta att ge Otifs sekretariat i uppdrag att förbereda kommer därför att vara bindande enligt internationell rätt och kommer på ett avgörande sätt att kunna påverka innehållet i EU-lagstiftningen.
- Punkt 8. Användning av elektroniska signaturer i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar: Kommittén kan besluta att ge sekretariatet allmänna instruktioner för utarbetande av en rekommendation om användning av elektroniska signaturer i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar. Detta område regleras på EU-nivå genom förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden. Den rekommendation som kommittén kan besluta att ge Otifs sekretariat i uppdrag att förbereda kommer därför på ett avgörande sätt att kunna påverka innehållet i EU-lagstiftningen.
- Punkt 9. Rättsligt skydd av Otifs namn, förkortning, logotyp och handlingar: Kommittén kommer att granska de rättsliga kraven och kan besluta om möjliga åtgärder för att stärka det rättsliga skyddet av Otifs namn, förkortning, logotyp och handlingar. Frågan om vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn regleras på EU-nivå genom Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1024 av den 20 juni 2019 om öppna data och vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn<sup>3</sup> och genom kommissionens beslut av den 12 december 2011 om vidareutnyttjande av kommissionens handlingar (2011/833/EU)<sup>4</sup>. De beslut som

---

<sup>3</sup> EUT L 172, 26.6.2019, s. 56.

<sup>4</sup> EUT L 330, 14.12.2011, s. 39.

kommittén fattar på detta område kan därför på ett avgörande sätt påverka innehållet i EU-lagstiftningen.

- Punkt 10. Registrerade berörda parter deltagande i ad hoc-kommittén för juridiska frågor och internationellt samarbete: Kommittén kan besluta att förtydliga begreppet ”expert” för att möjliggöra berörda parter deltagande i kommitténs verksamhet. Syftet är att göra det möjligt för experter att delta som företrädare för juridiska personer som är verksamma inom den internationella järnvägssektorn, såsom transportföretag och infrastrukturförvaltare. Beslutet om tolkningen av begreppet ”expert” i samband med rekommendationen om berörda parter deltagande i Otifs arbete kommer att få rättslig verkan eftersom det kommer att påverka beslutsfattandet inom Cotif där EU är fördragsslutande part.

## **2.5. Unionens behörighet och rösträtter**

I enlighet med artikel 6 i avtalet mellan Europeiska unionen och den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik om Europeiska unionens anslutning till Cotif, som godkändes genom rådets beslut av den 16 juni 2011, gäller följande:

”1. För beslut i frågor där unionen har exklusiv behörighet ska unionen inneha sina medlemsstaters rösträtt enligt fördraget.

2. För beslut i frågor där unionen delar behörighet med sina medlemsstater ska antingen unionen eller dess medlemsstater rösta.

3. Om inte annat föreskrivs i artikel 26.7 i fördraget, ska unionen förfoga över det antal röster som motsvarar dem som innehas av de medlemsstater som även är parter i fördraget. När unionen röstar, får dess medlemsstater inte rösta.”

När det gäller de beslut som kommittén ska fatta vid sitt femte möte i enlighet med vad som förklaras i avsnitt 2.4 ovan gjordes bedömningen att alla punkter på dagordningen helt eller delvis omfattas av unionens exklusiva behörighet.

De ovan nämnda akter som ska antas av kommittén rör specifika områden där EU har utövat sin behörighet och antagit interna bestämmelser som kan komma att påverkas (punkterna 3, 4, 8, 9), eller övergripande eller administrativa frågor som stöder de materiella frågor som regleras av Cotif och där tyngdpunkten till övervägande del omfattas av unionens exklusiva behörighet (punkterna 6, 7 och 10).

## **3. DEN STÅNDPUNKT SOM SKA INTAS PÅ UNIONENS VÄGNAR**

Punkt 3 på dagordningen –Tillämpning av de enhetliga rättsreglerna CUI på anläggningar för tjänster

I enlighet med sitt arbetsprogram bör kommittén undersöka frågan om tillämpningen av de enhetliga rättsreglerna för avtal om nyttjande av infrastruktur i internationell järnvägstrafik (CUI – bihang E till konventionen, nedan kallade *de enhetliga rättsreglerna CUI*) på anläggningar för tjänster och avge ett rådgivande yttrande i frågan.

Vid sitt fjärde möte höll kommittén en allmän diskussion om tillämpningen av de enhetliga rättsreglerna CUI på anläggningar för tjänster med utgångspunkt i ett inledande dokument

som utarbetats av Otifs sekretariat (LAW-23022-JUR 4/8). Efter denna diskussion gav kommittén sekretariatet i uppdrag att utarbeta ett utkast till rättsligt yttrande.

Vid sitt femte möte kommer kommittén att behandla det utkast till rådgivande rättsligt yttrande som utarbetats av sekretariatet (LAW-23109-JUR 5/3). Syftet är att klargöra tillämpningsområdet för de enhetliga rättsreglerna CUI, särskilt huruvida begreppet ”infrastruktur” ska tolkas så att det omfattar fasta anläggningar för tjänster i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde<sup>5</sup>, med beaktande av att Cotif, och i synnerhet de enhetliga rättsreglerna CUI, inte definierar eller hänvisar till begreppet ”anläggningar för tjänster”.

I artikel 3 a i de enhetliga rättsreglerna CUI definieras järnvägsinfrastruktur på följande sätt:

*järnvägsinfrastruktur: alla järnvägslinjer och fasta installationer, i den mån dessa är nödvändiga för framförandet av järnvägsfordon och för trafiksäkerheten.*

Såsom betonades i sekretariatets inledande dokument skulle en bokstavlig tolkning av begreppet innebära att det omfattar både järnvägslinjer och fasta installationer. För att omfattas av definitionen måste föremål kunna användas för två kumulativa syften: framförandet av järnvägsfordon och trafiksäkerheten.

Som en följd härav och med utgångspunkt i andra analytiska element som är relevanta för ämnet dras följande slutsatser i det utkast till rättsligt yttrande som utarbetats av Otifs sekretariat:

- De enhetliga rättsreglerna CUI tillämpas på varje avtal om nyttjande av järnvägsinfrastruktur för internationell transport i den mening som avses i de enhetliga rättsreglerna CIV (bihang A till COTIF) och i de enhetliga rättsreglerna CIM (bihang B till COTIF).
- De enhetliga rättsreglerna CUI påverkar inte offentlig rätt som tillämpas av Otifs medlemmar när det gäller järnvägsinfrastruktur och tillträde till denna och kompletterar den lagstiftningen.
- Det är nödvändigt att säkerställa en harmoniserad och kompletterande tolkning av de enhetliga rättsreglerna CUI och offentlig rätt som tillämpas av Otifs medlemmar för att undvika konflikter mellan två rättsordningar och möjliggöra tillämpning av de enhetliga rättsreglerna CUI.
- Fastställandet av vad som utgör ”järnvägsinfrastruktur” i den mening som avses i de enhetliga rättsreglerna CUI bör ske i två steg. För det första avgör den offentliga rätt som tillämpas av Otifs medlemmar vad som utgör järnvägsinfrastruktur och vilka villkor som gäller för tillträde till den. För det andra kan endast järnvägsinfrastruktur såsom den definieras i en Otif-medlems tillämpliga offentliga rätt och som uppfyller kraven i artikel 3 a i de enhetliga rättsreglerna CUI bli föremål för ett avtal om utnyttjande enligt de enhetliga rättsreglerna CUI.

Dessa slutsatser är helt förenliga och i överensstämmelse med EU:s rättsliga ram som reglerar rätten till tillträde till järnvägsnätet och tillhandahållandet av järnvägstransporttjänster i

---

<sup>5</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 32.

enlighet med direktiv 2012/34/EU. Det föreslås därför att man stöder antagandet av det rådgivande rättsliga yttrandet i dess nuvarande version.

#### Punkt 4 på dagordningen – Digitaliseringen av internationell transport, särskilt godstransportdokument

Under 2022 genomförde Otifs sekretariat en undersökning om bestämmelser för elektroniska järnvägstransportdokument. Efter att ha diskuterat resultaten av undersökningen vid sitt tredje möte drog kommittén slutsatsen att det inte fanns något omedelbart behov av att ändra de enhetliga reglerna för avtal om internationell godsbefordran på järnväg (bihang B till Cotif, nedan kallade *de enhetliga rättsreglerna CIM*) när det gäller elektroniska järnvägstransportdokument och gav sekretariatet i uppdrag att vid sitt nästa möte lägga fram ett förslag till möjliga uppföljningsåtgärder.

I det inledande dokument som utarbetats av sekretariatet noterades att arbetet med den elektroniska fraktsedel som utarbetats gemensamt av Internationella järnvägstransportkommittén och Organisationen för järnvägssamarbete (OSJD) inte hade dokumenterats. Denna fraktsedel som är gemensam för Otif och Organisationen för järnvägssamarbete finns redan i elektroniskt format och administreras för Otifs del av Internationella järnvägstransportkommittén. Inom denna ram har ett antal dokument utarbetats som på ett effektivt sätt kompletterar Cotifs allmänna bestämmelser om den elektroniska fraktsedelns funktionella likvärdighet.

Vid sitt fjärde möte uppmanades kommittén att besluta om eventuella uppföljningsåtgärder. Kommittén hade dock inte tid att behandla denna fråga och bordlade den till det femte mötet. Unionens föreslagna ståndpunkt är därför identisk med den som utarbetades inför kommitténs fjärde möte och som fastställs i rådets dokument ST 7918/23, dvs. att de befintliga bestämmelserna i de enhetliga rättsreglerna CIM är tillräckliga för papperslös transport och att sekretariatet uppmanas att inför nästa möte utarbeta ett analytiskt icke-officiellt dokument om en eventuell ändring av de enhetliga rättsreglerna CIM i syfte att underlätta införandet av den elektroniska CIM-fraktsedeln.

#### Punkt 6 på dagordningen – Utveckling av en långsiktig strategi för Otif

I enlighet med sitt arbetsprogram bör kommittén bistå generalsekreteraren vid utarbetandet av en långsiktig strategi som grundar sig på generalförsamlingens beslut vid dess femtonde möte. Vid sitt fjärde möte gav kommittén generalsekreteraren ett råd om att Otifs långsiktiga strategi bör innehålla relevanta delar av bakgrundsanalysen och att den bör omstruktureras till ett enda utkast till strategidokument som framhåller kopplingarna mellan analysen av relevanta frågor och utmaningar och de strategiska målen.

Ett annat råd från kommittén till generalsekreteraren var att Otifs långsiktiga strategi bör struktureras utifrån följande centrala element:

- Vision: Otif är ett internationellt forum och bör därför spela en central roll i arbetet med att göra järnvägstransporter till ryggraden i ett hållbart och sammanhängande internationellt transportsystem.
- Uppdrag: främja, förbättra och underlätta internationell järnvägstrafik i alla avseenden (jfr artikel 2 i Cotif).

- Strategiska mål: 1. Säkerställa en effektiv och enhetlig tillämpning av Otifs lagstiftning. 2. Utvidga tillämpningen av Otifs lagstiftning till ett så stort geografiskt område som möjligt. 3. Säkerställa att Otifs lagstiftning förblir relevant över tid. 4. Stärka Otifs ledande roll inom internationell järnvägstransport och bidra till att hitta synergier med andra relevanta internationella organisationer och sammanslutningar. 5. Bidra till harmonisering och enhetlighet i internationell järnvägslagstiftning.

Vid sitt femte möte förväntas kommittén ge generalsekreteraren ytterligare råd och vägledning på grundval av en reviderad version av utkastet till strategidokument, i syfte att uppnå ett allmänt samförstånd om den långsiktiga strategins struktur och innehåll. Efter att ha sett över det reviderade utkastet till strategidokument är EU:s ståndpunkt att stödja den nuvarande version som utarbetats av generalsekreteraren och att föreslå några möjliga förbättringar i enlighet med bilagan till rådets beslut.

Punkt 7 på dagordningen – Tillfälligt upphävande och avslutande av Cotif och/eller medlemskap i Otif med avseende på en särskild medlemsstat

Den 4 augusti 2022 beslutade kommittén att i sitt arbetsprogram inkludera ämnet ”tillfälligt upphävande och avslutande av Cotif och/eller medlemskap i Otif med avseende på en särskild medlemsstat”. Syftet med och omfattningen av arbetet definierades på följande sätt: se över Otifs bestämmelser och internationell lagstiftning och relevant praxis om tillfälligt upphävande och avslutande av fördrag och medlemskap (inbegripet begränsning av vissa rättigheter).

Vid sitt tredje möte tog kommittén del av det inledande dokument som utarbetats av sekretariatet och beslutade att skjuta upp diskussionerna i denna fråga.

Vid sitt 4:e möte uppmanades kommittén att återuppta diskussionerna och att särskilt behandla följande frågor:

- Huruvida sanktioner för överträdelser av Otifs bestämmelser som regel endast bör åläggas om detta uttryckligen föreskrivs i Cotif.
- Huruvida Cotif bör fastställa sanktioner för överträdelser av internationell rätt i allmänhet när dess egna regler inte överträds. Om så är fallet, vilka potentiella överträdelser bör inkluderas?
- Huruvida Cotif bör fastställa sanktioner för andra överträdelser än utebliven betalning av bidrag. Om så är fallet, vilka potentiella överträdelser bör inkluderas?
- Vilket Otif-organ bör ansvara för att besluta om huruvida de relevanta reglerna har överträtts? – Vilket Otif-organ bör besluta om tillämpningen av sanktioner, återställande av rättigheter och återtagande av uteslutna medlemsstater och med vilken majoritet?
- Ska omständigheter som utesluter att en handling är rättsstridig uttryckligen anges i Cotif?
- Om det rör sig om uteslutna medlemmar, bör återtagandet av dessa ske enligt samma förfarande som för anslutning av nya medlemmar, eller bör förfarandet vara annorlunda? Bör särskilda villkor införas?

Eftersom dessa frågor krävde ytterligare analys sköts diskussionerna upp till kommitténs femte möte. Under diskussionerna i rådets arbetsgrupp för landtransporter begärde flera medlemsstater att frågan skulle diskuteras efter kommitténs fjärde möte, för att få tillräckligt med tid för meningsfulla diskussioner och samråd i syfte att nå en väldefinierad ståndpunkt inför kommitténs femte möte. I detta sammanhang utarbetade kommissionens avdelningar ett omfattande icke-officiellt dokument som skickades ut av rådets generalsekretariat den 12 juli 2023 (referens ST 11781/23) och som diskuterades i rådets arbetsgrupp för landtransporter den 4 och den 18 september 2023.

Med utgångspunkt i denna informella diskussion vilar unionens föreslagna ståndpunkt på följande centrala principer:

- Eventuella sanktioner för överträdelse av Otifs bestämmelser bör endast åläggas om detta uttryckligen föreskrivs i Cotif.
- Ändringar av Cotif kan övervägas för att fastställa sanktioner för överträdelser av vissa andra Cotif-bestämmelser än utebliven betalning av ekonomiska bidrag till budgeten, t.ex. vid 1) överträdelser av Otifs bestämmelser som orsakar en potentiell eller faktisk störning i den internationella järnvägstrafik som regleras av Cotif och/eller 2) överträdelser av Otifs bestämmelser som allvarligt hämmar uppfyllandet av Otifs mål att främja, underlätta och förbättra den internationella järnvägstrafiken.
- Möjligheten att inom ramen för Cotif fastställa sanktioner för brott mot internationell rätt i allmänhet skulle vara innovativt och kräver att man uppmärksammar och noggrant analyserar de konsekvenser som ett sådant beslut kan medföra.
- Generalförsamlingen bör vara formellt ansvarig för att besluta om huruvida relevanta Otif-regler har överträtts och för att besluta om tillämpning av sanktioner, återställande av rättigheter och återtagande av uteslutna medlemsstater.
- Omständigheter som utesluter att en handling är rättsstridig bör uttryckligen inkluderas i Cotif och formuleras på ett sätt som är förenligt med den internationella rättsordningen avseende staters ansvarighet för internationellt rättsstridiga handlingar.
- Vid uteslutande av medlemmar bör återtagande av dessa endast övervägas och godtas på särskilda villkor, och under alla omständigheter endast om den överträdelse av Otifs bestämmelser som gav upphov till sanktionen de facto har åtgärdats.

Med tanke på den geopolitiska situationen och Otifs framträdande roll inom järnvägssektorn på internationell nivå kommer unionen och dess medlemsstater dessutom att föreslå att man överväger att i Cotif eventuellt införa bestämmelser som kräver att medlemmarna respekterar den fysiska och funktionella integriteten av andra medlemmars järnvägsinfrastruktur. Detta skulle till exempel kunna införas i artikel 5 i Cotif (Särskilda skyldigheter för medlemsstaterna). Överträdelsen av en sådan ny bestämmelse skulle kunna leda till sanktioner.

Det föreslås att kommittén beslutar att ge Otifs sekretariat i uppdrag att utarbeta ett förslag om ändring av Cotif, med beaktande av ovannämnda vägledande principer.

Punkt 8 på dagordningen – Användning av elektroniska signaturer i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar

I enlighet med sitt arbetsprogram ska kommittén granska de rättsliga kraven för användning och godtagande av dokument som undertecknats elektroniskt (referenser, brev, godkännanden, reservationer, depositariemeddelanden, etc.) i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar. Som ett resultat av denna granskning ska kommittén utfärda en rekommendation om användning och godtagande av elektroniska signaturer i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar.

Vid sitt femte möte uppmanas kommittén att diskutera denna fråga med utgångspunkt i ett inledande dokument som utarbetats av sekretariatet och att besluta om allmänna instruktioner för utarbetandet av rekommendationen. Det bör noteras att denna fråga lades fram vid ad hoc-kommitténs fjärde möte men sköts upp till det femte mötet.

Unionens föreslagna ståndpunkt är därför identisk med den som utarbetades inför kommitténs fjärde möte och som fastställs i rådets dokument ST 7918/23, dvs. att stödja utarbetandet av en rekommendation, företrädesvis av Otifs sekretariat, för övervägande och eventuellt antagande vid kommitténs nästa möte.

I princip bör Otif-medlemmarnas olika erfarenheter beaktas, och det förefaller därför lämpligt att rekommendationen i ett första skede endast omfattar ”enkla” meddelanden, liknande dem som omfattas av artikel 3.10 i förordning (EU) nr 910/2014<sup>6</sup>. I enlighet med definitionen i denna bestämmelse avses med elektronisk underskrift för ”enkla” meddelanden uppgifter i elektronisk form som är fogade till eller logiskt knutna till andra uppgifter i elektronisk form och som används av undertecknaren för att skriva under.

Punkt 9 på dagordningen – Rättsligt skydd av Otifs namn, förkortning, logotyp och handlingar

Vid sitt föregående möte uppdaterade kommittén sitt arbetsprogram genom att lägga till följande punkt: Rättsligt skydd av Otifs namn, förkortning, logotyp och handlingar. Vid det femte mötet kommer kommittén att behandla ett inledande dokument som utarbetats av Otifs sekretariat och som bland annat innehåller bakgrundsinformation om och analys av möjliga åtgärder för att stärka det rättsliga skyddet av Otifs namn, förkortning, logotyp och handlingar. Kommittén kan också komma att fatta beslut om att utarbeta en policy för hantering av dokument om immateriella rättigheter för Otif.

Frågan om vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn regleras på EU-nivå genom direktivet om öppna data (2019/1024) och genom kommissionens beslut om vidareutnyttjande av kommissionens handlingar (2011/833/EU). I direktivet fastställs en uppsättning minimiregler för vidareutnyttjande av handlingar som innehas av offentliga myndigheter i medlemsstaterna och av vissa offentliga företag, samt praktiska arrangemang för hur detta vidareutnyttjande ska underlättas. Kommissionens policy för vidareutnyttjande genomförs bland annat med hjälp av strategier för öppen tillgång, bland annat inom ramen för Creative Commons (men inte enbart) och endast när så är lämpligt. Det finns flera undantag som helt utesluter licensmodeller för öppen tillgång. När det gäller upphovsrättsligt skyddade handlingar är kommissionen skyldig att göra dem tillgängliga för vidareutnyttjande. Otif äger sina handlingar och kan hävda äganderätt såsom upphovsrätt och andra relevanta immateriella rättigheter i dessa handlingar. Det föreslås därför att man stöder utvecklingen av en intern policy för hantering av immaterialrättsliga dokument för Otif. I princip bör en sådan policy

<sup>6</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 av den 23 juli 2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden och om upphävande av direktiv 1999/93/EG (EUT L 257, 28.8.2014, s. 73).

inte gå längre än de regler som kommissionen är skyldig att tillämpa på sina egna handlingar, eller bestämmelserna i direktiv (EU) 2019/1024.

När det gäller skyddet av Otifs namn, förkortning och logotyp enligt artikel 6b i Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten är EU behörigt genom Världshandelsorganisationens avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Trips). Unionen har också antagit lagstiftning på detta område, till exempel Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 av den 14 juni 2017 om EU-varumärken<sup>7</sup>.

Punkt 10 på dagordningen – Registrerade berörda parter deltagande i ad hoc-kommittén för juridiska frågor och internationellt samarbete

Vid sitt andra möte antog kommittén en rekommendation om att göra berörda parter delaktiga i Otifs arbete (bilaga OTIF-22002-JUR 2). Den beslutade också att status som ”registrerad berörd part” skulle beviljas genom ett skriftligt tyst förfarande och genom konsensus.

Även om rekommendationen har genomförts framgångsrikt behöver kategorierna av experter vissa förtydliganden med tanke på att en expert kan avsluta sitt uppdrag och att intresserade järnvägsföretag ställer frågor om möjligheten att utse en expert som ska företräda deras intressen.

Vid sitt femte möte förväntas kommittén överväga att fatta beslut om att klargöra begreppet ”expert” så att det avser experter i deras oberoende yrkesmässiga kapacitet och experter som företrädare för juridiska personer som är verksamma inom den internationella järnvägssektorn, till exempel transportföretag och infrastrukturförvaltare. Det föreslås att detta förslag ska stödjas för att berörda parter ska kunna delta i kommitténs verksamhet.

## **4. RÄTTLIG GRUND**

### **4.1. Förfarandemässig rättslig grund**

#### *4.1.1. Principer*

I artikel 218.9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) föreskrivs att beslut ska antas ”om fastställande av vilka ståndpunkter som på unionens vägnar ska intas i ett organ som inrättas genom ett avtal, om detta organ ska anta akter med rättslig verkan, med undantag av sådana akter som kompletterar eller ändrar avtalets institutionella ram”.

Begreppet *akter med rättslig verkan* omfattar akter som har rättslig verkan med stöd av de regler i internationell rätt som tillämpas på organet i fråga. Det omfattar även instrument som inte har bindande verkan enligt internationell rätt, men som är ”ägnade att på ett avgörande sätt påverka innehållet i de bestämmelser som antas av unionslagstiftaren”<sup>8</sup>.

---

<sup>7</sup> EUT L 154, 16.6.2017, s. 1.

<sup>8</sup> Domstolens dom av den 7 oktober 2014, Tyskland/rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punkterna 61–64.

#### *4.1.2. Tillämpning i det aktuella fallet*

Otifs ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete är ett organ som inrättats genom ett avtal, nämligen fördraget om internationell järnvägstrafik (Cotif), i enlighet med artikel 13 § 2 i det fördraget.

De akter som ska antas av kommittén utgör akter med rättslig verkan. De planerade akterna kommer att leda till antagandet av akter som kommer att vara bindande enligt den internationella rätt som styr organet i fråga och på ett avgörande sätt kunna påverka innehållet i EU:s lagstiftning, nämligen direktiv 2012/34/EU, förordning (EU) 2020/1056 och förordning (EU) nr 910/2014.

De planerade akterna varken kompletterar eller ändrar avtalets institutionella ram.

Den förfarandemässiga rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 218.9 i EUF-fördraget.

#### **4.2. Materiell rättslig grund**

Den materiella rättsliga grunden för ett beslut enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget är främst beroende av syftet med och innehållet i den planerade akt avseende vilken en ståndpunkt intas på unionens vägnar. Om den planerade akten har två syften eller två beståndsdelar av vilka det ena syftet eller den ena beståndsdelan kan identifieras som det eller den huvudsakliga, medan det eller den andra endast är av underordnad betydelse, måste det beslut som antas enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget ha en enda materiell rättslig grund, nämligen den som krävs med hänsyn till det huvudsakliga eller avgörande syftet eller den huvudsakliga eller avgörande beståndsdelan.

Den planerade aktens huvudsakliga syfte och innehåll avser järnvägstransport. Den materiella rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 91 i EUF-fördraget.

#### **4.3. Slutsats**

Den rättsliga grunden för förslaget till beslut bör vara artikel 91 jämförd med artikel 218.9 i EUF-fördraget.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid det femte mötet i Otifs ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Unionen har anslutit sig till fördraget om internationell järnvägstrafik av den 9 maj 1980, i dess ändrade lydelse enligt Vilniusprotokollet av den 3 juni 1999 (*Cotif*), i enlighet med rådets beslut 2013/103/EU<sup>9</sup> och i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen och den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik (Otif) om Europeiska unionens anslutning till Cotif.
- (2) Enligt artikel 2 i Otifs arbetsordning har Otifs ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete (*kommittén*) i uppdrag att a) utarbeta förslag till ändringar av eller tillägg till fördraget, b) tillhandahålla juridisk rådgivning på eget initiativ eller på begäran av de organ som avses i artikel 13 §§ 1 och 2 i fördraget eller på begäran av organ som upprättats genom dessa, c) främja och underlätta fördragets funktionssätt och genomförande, d) övervaka och bedöma rättsliga instrument, e) fatta beslut om samarbete med andra internationella organisationer och sammanslutningar och bland annat inrätta och upplösa rådgivande kontaktgrupper för samarbete med andra internationella organisationer och sammanslutningar samt övervaka kontaktgruppernas verksamhet.
- (3) Unionen deltar i kommittén i enlighet med bestämmelserna i Cotif, kommitténs arbetsordning och avtalet om unionens anslutning till Cotif.
- (4) Vid sitt femte möte, som planeras äga rum den 7–9 november 2023, förväntas kommittén besluta om ett rådgivande rättsligt yttrande om tillämpningen av bihang E till Cotif på anläggningar för tjänster, möjliga alternativ för ändring av bihang B till

<sup>9</sup> Rådets beslut 2013/103/EU av den 16 juni 2011 om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik om Europeiska unionens anslutning till fördraget om internationell järnvägstrafik (Cotif) av den 9 maj 1980, i dess ändrade lydelse enligt Vilniusprotokollet av den 3 juni 1999 (EUT L 51, 23.2.2013, s. 1).

Cotif i syfte att underlätta införandet av den elektroniska järnvägsfraktsedeln, vissa aspekter av utarbetandet av en långsiktig strategi för Otif, möjliga alternativ för ändring av Cotif med avseende på tillfälligt upphävande och avslutande av Cotif och/eller medlemskap i Otif när det gäller en särskild Otif-medlem, utarbetande av en rekommendation om användning av elektroniska signaturer i officiell kommunikation mellan Otif och dess medlemmar, utarbetande av en upphovsrättspolicy och av riktlinjer för skydd av Otifs namn, förkortning och logotyp, samt förtydligande av begreppet ”expert” för att möjliggöra berörda parter deltagande i kommitténs verksamhet.

- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i kommitténs femte möte, eftersom unionen är medlem i Otif och de beslut som fattas av kommittén kan leda till antagandet av akter som kommer att vara bindande för unionen och på ett avgörande sätt kunna påverka innehållet i EU:s lagstiftning, nämligen följande: Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde<sup>10</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1056 av den 15 juli 2020 om elektronisk godstransportinformation<sup>11</sup> och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 av den 23 juli 2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden och om upphävande av direktiv 1999/93/EG<sup>12</sup>.
- (6) Kommittén förväntas fatta beslut om ett rådgivande rättsligt yttrande om tillämpningen av de enhetliga rättsreglerna för avtal om nyttjande av infrastruktur i internationell järnvägstrafik (CUI UR, bihang E till Cotif) på anläggningar för järnvägstjänster. Det är nödvändigt att säkerställa en harmoniserad och kompletterande tolkning mellan dessa regler och den lagstiftning som tillämpas av Otifs medlemmar när det gäller dessa anläggningar för järnvägstjänster, särskilt, vad unionen beträffar, direktiv 2012/34/EU.
- (7) De befintliga bestämmelserna i Cotif möjliggör användning av den elektroniska fraktsedeln på grundval av principen om funktionell likvärdighet med pappersversionen. Med tanke på den fortsatta digitaliseringen av transporter är det nödvändigt att se över Otifs rättsliga ram och överväga möjliga alternativ för ändring av Cotif i syfte att underlätta införandet av den elektroniska järnvägsfraktsedeln, med beaktande av de bestämmelser som antagits på EU-nivå i enlighet med förordning (EU) 2020/1056.
- (8) När det gäller den strategiska utvecklingen av Otif är det viktigt att säkerställa att generalsekreteraren får ytterligare råd och vägledning avseende utarbetandet av en långsiktig strategi för Otif, vilken bör läggas fram för behandling och antagande av Otifs generalförsamling vid dess kommande ordinarie möte.
- (9) Med tanke på den senaste tidens geopolitiska spänningar i Europa förväntas kommittén återuppta diskussionerna om tillfälligt upphävande och avslutande av Cotif och/eller medlemskap i Otif med avseende på en särskild medlemsstat. Det är nödvändigt att se till att Cotifs bestämmelser om tillfälligt upphävande och avslutande av fördrag och medlemskap, inbegripet begränsning av vissa rättigheter, ses över

---

<sup>10</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 32.

<sup>11</sup> EUT L 249, 31.7.2020, s. 33.

<sup>12</sup> EUT L 257, 28.8.2014, s. 73.

ordentligt, och att besluta huruvida Cotif bör ändras för att bättre skydda organisationens integritet och integriteten hos Otif-medlemmarnas nätverk samt att bättre stödja uppnåendet av Otifs mål att främja, förbättra och underlätta internationell järnvägstrafik i alla avseenden.

- (10) Utvecklingen av elektronisk kommunikation kräver vissa administrativa uppdateringar och modernisering för att säkerställa en säker och tillförlitlig användning av elektroniska signaturer i den officiella kommunikationen mellan Otif och dess medlemmar. Det är viktigt att i detta avseende stödja utarbetandet av en rekommendation som tar hänsyn till olika erfarenheter hos Otifs medlemmar och som ligger i linje med de bestämmelser som fastställts på EU-nivå i detta avseende, särskilt förordning (EU) nr 910/2014.
- (11) När det gäller det rättsliga skyddet av Otifs namn, förkortning, logotyp och immateriella rättigheter kan kommittén besluta att utarbeta en policy för hantering av dokument om immateriella rättigheter för Otif. En sådan policy bör underlätta vidareutnyttjandet av information och handlingar som ägs av Otif i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1024 av den 20 juni 2019 om öppna data och vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn<sup>13</sup> och kommissionens beslut av den 12 december 2011 om vidareutnyttjande av kommissionens handlingar (2011/833/EU)<sup>14</sup>.
- (12) Kommittén kan besluta att förtydliga begreppet ”expert” i samband med rekommendationen om berörda parter deltagande i Otifs arbete. En harmoniserad tolkning av detta begrepp är nödvändig för att säkerställa att berörda parter på lämpligt sätt deltar i kommitténs verksamhet.
- (13) De förslag till beslut som kommer att antas vid kommitténs femte möte överensstämmer med unionens lagstiftning och strategiska mål och bör därför stödjas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid det femte mötet i den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafiks (Otif) ad hoc-kommitté för juridiska frågor och internationellt samarbete fastställs i bilagan.

Mindre ändringar av de ståndpunkter som anges i bilagan till detta beslut får godkännas av unionens företrädare i kommittén utan något nytt beslut av rådet.

#### *Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till kommissionen.

---

<sup>13</sup> EUT L 172, 26.6.2019, s. 56.

<sup>14</sup> EUT L 330, 14.12.2011, s. 39.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*